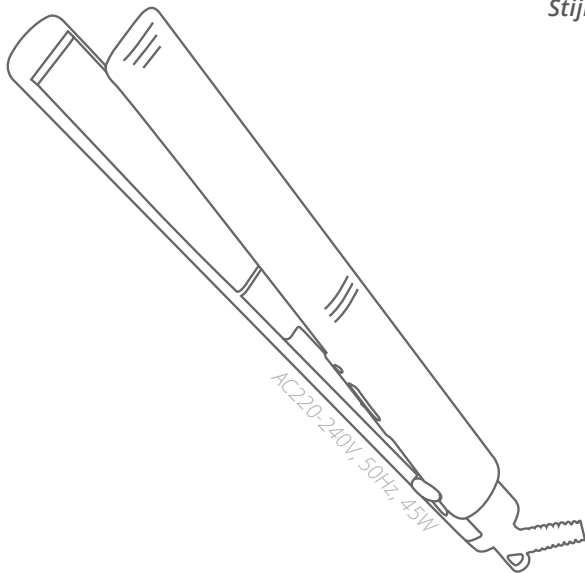


Aprilla

AHS 2015
Lisseur Cheveux
Alisador De Pelo
Piastra Per Capelli
Alisador De Cabelo
Haarglätter
Hair Straightener
Stijltang



instruction manual
mode d'emploi
gebruiksaanwijzing
bedienungsanleitung
manuale utente
manual del uso
manual de utilizador

EN FR NL DE IT ES PT

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

• By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.

• The appliance must be placed on a stable, level surface.

• The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.

• This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

• To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.



• **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

PARTS DESCRIPTION

1. 360°swivel power cord
2. On/Off switch
3. Indicator light
4. Ceramic coated plates.
5. Plates lock switch



BEFORE THE FIRST USE

• Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.

• Clean before use the appliance with a damp cloth.

• During first use there could be some smoke and a burning smell. This happens because the appliance is new. It will disappear after a few minutes. This does not mean there is a malfunction and it will not cause one.

USE

- Connect the power supply, press the "ON/OFF" switch to turn it on, the indicator light will illuminate. Allow the appliance to warm up, after approximately 5 minutes of warming up the appliance will be ready for use.
- For a complete styling, the hair should be clean, dry and free from dirt, hair spray, creams, etc. (Of course, this hair straightener can always be used for quick touch-ups and rescues any time). Hair should be divided into several parts and operate part by part and by even pulling the hair downwards. Comb through this section to smooth out any snarls. Hold ends taut with one hand. Part off a section of hair to be straightened, starting at the back neck area towards the crown, moving along the sides and finishing at the front top area.
- Open the clamp and grip hair within one inch of scalp. Hold in place for about 5 to 10 seconds for fine hair or 10 to 12 seconds for thick or coarse hair.
- Carefully, release pressure on the handles and let the hair slip out from the plates.
- Repeat the treatment until you have a satisfied result.
- Turn off the appliance and unplug.
- Allow the hairstraightener to cool down.

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.

Storage

- Unplug the appliance, allow to cool, and store in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in.
- Never wrap the cord tightly around the appliance.
- Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.



GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

• Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similairement agréés afin d'éviter un danger.

• Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

• L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.

• Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.

• Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

• Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.



• AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ou de récipients contenant de l'eau.

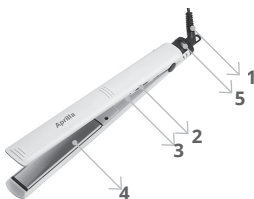
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et au-delà et des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils obtiennent la surveillance ou l'instruction concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après l'utilisation car la proximité de l'eau représente un danger même si l'appareil est éteint.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un appareil de courant résiduel (RDC) comportant un courant nominal résiduel de fonctionnement ne dépassant pas 30 mA est recommandé sur le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à votre installateur.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Cordon d'alimentation pivotant à 360°
2. Bouton Marche/Arrêt
3. Voyant lumineux
4. Plaques de revêtement céramique.
5. Bouton de verrouillage des plaques



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

• Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.

• Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

• Un peu de fumée et une odeur de brûlé peuvent émaner lors de la première utilisation. Tel est le cas parce que l'appareil est neuf. Cela se dissipera après quelques minutes. Cela ne signifie pas un mauvais fonctionnement et n'en provoquera pas un.

UTILISATION

- Branchez à l'alimentation, appuyez sur le bouton 'MARCHE/ARRET' (ON/OFF) pour l'allumer, le voyant lumineux s'allumera. Laissez chauffer l'appareil, après environ 5 minutes de chauffe, l'appareil sera prêt à l'utilisation.
- Pour un style parfait, les cheveux doivent être propres, secs et sans saleté, sans laque, crème, etc. (Bien entendu, ce lisseur de cheveux peut toujours être utilisé pour des retouches rapides et des rattrapages à tout moment). Les cheveux doivent être séparés en plusieurs parties, les lisser une à la fois en tirant les cheveux vers le bas. Peignez cette partie pour retirer tous les noeuds. Tenez les bouts bien tirés avec une main. Séparez une partie des cheveux devant être lissés, en commençant derrière le cou vers la couronne, en allant sur les côtés et en finissant par le dessus vers le devant.
- Ouvrez la barrette et tenez les cheveux à 2,5 cm des racines. Tenez-les en place pendant environ 5 à 10 secondes pour les cheveux fins ou 10 à 12 secondes pour les cheveux épais ou dru.
- Relâchez soigneusement la pression des poignées et laissez les cheveux glisser des plaques.
- Répétez cette procédure jusqu'au résultat souhaité.
- Eteignez l'appareil et débranchez.
- Laissez refroidir vos cheveux.

FR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux un peu humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne pas laisser de l'eau ou autres liquides pénétrer dans l'appareil.

Rangement

- Débranchez l'appareil, laissez le refroidir, et rangez le dans sa boîte ou dans un lieu sec. Ne jamais le ranger tant qu'il est chaud ou encore branché.
- Ne jamais enrouler étroitement le cordon autour de l'appareil.
- Ne jamais pendre l'appareil par le cordon. Rangez le cordon enroulé sans trop serrer. Ne pas appliquer de pression au joint du cordon et de l'appareil, car le cordon pourrait s'effiloquer et se casser.



DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.



• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of andere containers die water bevatten.

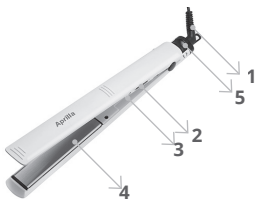
• Dit apparaat kan door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

• Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, trek na gebruik de stekker uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water een gevaar presenteert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Voor extra bescherming raden wij aan om in de elektrische groep waarin de badkamer is opgenomen een aardlekschakelaar te installeren met een nominale aardlekstroom tijdens bedrijf van niet meer dan 30 mA. Vraag uw installateur om advies.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. 360°draaibare snoer
2. Aan / uit-schakelaar
3. Indicatielampje
4. Keramische coating platen.
5. Veiligheidsluiting



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en eventuele accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek
- Tijdens het eerste gebruik kan er wat rook en een brandende lucht ontstaan. Dit komt omdat het apparaat nieuw is. Het zal na een aantal minuten verdwijnen. Dit wil dus niet zeggen dat het apparaat defect is.

GEBRUIK

- Steek de stekker in het stopcontact, druk op de "ON / OFF"-schakelaar om het apparaat aan te zetten, het controle lampje zal gaan branden. Laat het apparaat ongeveer 5 minuten opwarmen, hierna zal het apparaat klaar zijn voor gebruik.
- Voor een complete styling, moet het haar schoon, droog en vrij van vuil, haarspray, crèmes, enz. zijn. Zorg dat het haar wordt vrijgemaakt van klitten voor een optimaal gebruik. Verdeel vervolgens het haar op in lokken. Nu kan het haar lok voor lok gestijld worden, te beginnen bij de achterkant en de kruin, gevolgd door de zijkanten en als laatste de voorkant en het bovenste gedeelte.
- Open de klem en grijp het haar binnen een centimeter van de hoofdhuid. Houd de stijltang op zijn plaats voor ongeveer 5 tot 10 seconden voor fijn haar of 10 tot 12 seconden voor dikke of ruwe haren.
- Haal wat druk van de klem af en laat vervolgens het haar zorgvuldig tussen de platen doorglijden.
- Herhaal de behandeling tot u het gewenste resultaat heeft bereikt.
- Schakel het apparaat na gebruik uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Laat de stijltang goed afkoelen na gebruik.

REINIGING EN ONDERHOUD

Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

Opbergen

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen en bewaar ze in de doos of in op een droge plaats. Berg het apparaat nooit op terwijl het heet is of nog aangesloten is.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.
- Rol het snoer losjes op. Zet geen spanning op het snoer waar het in het apparaat gaat, omdat dit een kabelbreuk zou kunnen veroorzaken.



AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.



• **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringertem physischen, sensorischen oder geistigen Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Nutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, sogar wenn das Gerät ausgeschaltet wurde.

• Für zusätzlichen Schutz ist die Installation eines Fehlerschutzschalters(RCD)im Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, dessen Nenn-Fehlerbetriebsstrom 30 mA nicht überschreitet ratsam. Bitten Sie Ihren Installateur um einen Rat.

DE

TEILEBESCHREIBUNG

1. 360°schwenkbare Netzanschluss
2. An/Aus-Schalter
3. Anzeigenlicht
4. Keramikbeschichtete Platten
5. Platten-Verriegelungsschalter



VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Bei Erstinbetriebnahme kann etwas Rauch und Brandgeruch auftreten. Das liegt daran, dass das Gerät neu ist. Es verschwindet nach ein paar Minuten. Es ist keine Fehlfunktion und verursacht auch keine.

ANWENDUNG

- Schließen Sie das Netzkabel an, drücken Sie zum Einschalten auf den "ON/OFF"-Schalter. Das Anzeigenlicht leuchtet. Lassen Sie das Gerät aufwärmen. Nach 5 Minuten Aufwärmen ist das Gerät einsatzbereit.
- Für ein komplettes Styling sollten die Haare sauber, trocken und frei von Schmutz, Haarspray, Cremes, etc. sein. (Natürlich kann dieses Glätteisen immer für schnelles Auffrisieren oder Auffrischen jederzeit benutzt werden). Die Haare sollten in mehrere Strähnen geteilt und nacheinander bearbeitet werden, indem man sie gerade nach unten zieht. Diesen Abschnitt durchkämmen, um alle Knoten zu entwirren. Die Spitzen mit einer Hand festhalten. Eine Haarpartie zum Glätten aufteilen, von der Nackenpartie ausgehend bis zum Scheitel vorarbeiten, mit den Seiten weitermachen und am vorderen Kopfbereich aufhören.
- Die Zange öffnen und die Haare ein Zoll von der Kopfhaut entfernt festhalten. Feines Haar 5 bis 10 Sekunden bzw. dickes oder krauses Haar 10 bis 12 Sekunden festhalten.
- Den Druck an den Griffen vorsichtig lösen und die Haare von den Platten gleiten lassen.
- Diese Behandlung wiederholen, bis Sie ein zufriedenstellendes Resultat erhalten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Haare abkühlen lassen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberflächen abwischen. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.

Aufbewahrung

- Netzstecker ziehen, abkühlen lassen und im Karton oder an einem trockenen Ort aufbewahren. Das Gerät niemals aufbewahren, wenn es noch heiß oder eingesteckt ist.
- Das Kabel niemals straff um das Gerät wickeln.
- Das Gerät niemals am Kabel aufhängen. Das Kabel für die Aufbewahrung locker aufwickeln. Das Kabel an der Kabeleinführung nicht spannen, weil es durchscheuern und brechen kann.



UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses gerät darf am ende seiner lebensdauer nicht im haussmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen sammelstelle für das recycling von elektrischen und elektronischen haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses symbol auf dem gerät, der bedienungsanleitung und der verpackung lenkt ihre aufmerksamkeit auf diesen wichtigen fakt. Das bei diesem gerät verwendete material kann recycled werden. Durch das recyceln gebrauchter haushaltsgeräte leisten sie einen wichtigen beitrag zum umweltschutz. Fragen sie ihre örtliche behörde nach informationen bezüglich einer sammelstelle.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un addetto all'assistenza o da persone analogamente qualificate al fine di evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.



- **AVVERTENZA:** non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di età superiore agli 8 anni e dalle persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o che abbiano ricevuto istruzioni concernenti l'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e abbiano compreso i pericoli renti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata dai bambini senza supervisione.
- Se l'apparecchio è utilizzato nel locale bagno, scollegarlo dalla presa di rete dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Per ulteriore protezione, si consiglia l'installazione nel circuito elettrico del locale bagno di un dispositivo di corrente residua (RCD) con valore nominale di corrente residua operativa non superiore ai 30 mA. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un tecnico elettricista.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Cavo alimentazione orientabile a 360°
2. Interruttore ON/OFF
3. Indicatore luminoso
4. Piastre rivestite in ceramica.
5. Interruttore blocco piastre



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettica o plastica dall'apparecchio.
- Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Al primo utilizzo potrebbero essere presenti fumo e odore di bruciato. Questo accade perché l'apparecchio è nuovo, e il fenomeno sparirà in pochi minuti. Questo fatto non è indicazione né causa di alcun malfunzionamento.

UTILIZZO

- Collegare l'alimentazione, premere il tasto "ON/OFF" per accendere il dispositivo, l'indicatore luminoso si accende. Lasciare riscaldare l'apparecchio, dopo circa 5 minuti di riscaldamento l'apparecchio sarà pronto per l'uso.
- Per il miglior risultato estetico, I capelli devono essere puliti, asciutti e liberi da polvere, lacche, creme etc. (naturalmente questa piastra stiracapelli può essere anche utilizzata per rapidi ritocchi ed emergenze in qualsiasi momento). I capelli devono essere separate in varie parti e lavorati a ciocche, tirandoli lentamente verso il basso. Pettinare ogni ciocca per renderla più scorrevole e liberarla da eventuali nodi. Afferrare e tirare le punte con una mano. Separare una ciocca di capelli da stirare, iniziando con la zona della nuca fino alla sommità del capo, muovendosi lungo I lati e finendo sulla sommità dell'area frontale.
- Aprire la pinza e afferrare I capelli partendo da due centimetri e mezzo dal capo. Tenere la pinza ferma per 5 o 10 secondi per capelli fini oppure per 10 o 12 secondi per capelli spessi.
- Allentare con attenzione la pressione dai manici e lasciare che I capelli si liberino dalle piastre.
- Ripetere il trattamento fino a raggiungere il risultato voluto.
- Spegner e scollegare l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare I capelli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.

Protezione

- Staccare l'apparecchio dalla presa, lasciare che si raffreddi e conservarlo nella sua scatola o in un posto asciutto. Non metterlo mai via quando ancora caldo o a spina ancora inserita.
- Non avvolgere mai strettamente il cavo intorno all'apparecchio.
- Non appendere mai l'apparecchio dal suo cavo. Avvolgere il cavo in una spirale morbida. Non sottoporre a sollecitazioni il cavo nel punto di attacco all'apparecchio, questo potrebbe causare logoramento e rottura del cavo.



LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, corresponde al fabricante, a su representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos o cualquier otro recipiente que contenga agua.
- Este aparato pueden utilizarlo niños de 8 años y más edad, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimientos si han recibido supervisión o instrucción relacionada con el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no llevarán a cabo la limpieza y mantenimiento del usuario, a menos que estén supervisados.
- Cuando el aparato se utilice en un cuarto de baño, desenchúfelo después del uso, ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso si el aparato está desconectado.
- Para conseguir una protección adicional es aconsejable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente residual de respuesta asignada que no sobrepase los 30 mA en el circuito eléctrico que abastece el cuarto de baño. Pida consejo a su instalador.



DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Cable giratorio de 360°
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Luz indicadora
4. Placas con revestimiento cerámico.
5. Interruptor de bloqueo de las placas.



ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.
- Durante el primer uso se puede desprender algo de humo y olor a quemado. Esto se debe a que el aparato es nuevo. Desaparecerá en unos minutos. Esto no significa que exista una avería, ni provocará ningún funcionamiento anómalo.

USO

- Conecte la fuente de alimentación, presione el interruptor "ENCENDIDO/APAGADO" para encender la unidad y la luz indicadora se encenderá. Deje que la unidad se caliente, después de aproximadamente 5 minutos la unidad ya está caliente y lista para ser utilizada.
- Para un moldeado completo, el cabello debe estar limpio, seco y libre de cualquier suciedad, laca, cremas, etc. (Por supuesto este alisador de cabello también se puede utilizar para realizar pequeños toques y arreglos en cualquier momento). El cabello se debe dividir en numerosas partes y se debe trabajar cada parte individualmente tirando del cabello hacia abajo. Cepille esta sección para eliminar cualquier enredo. Sujete las puntas firmemente con una mano. Divida la sección de cabello que desee alisar, comenzando por la parte de la nuca hacia la coronilla, continúe por los laterales y termine en la zona superior delantera.
- Abra las pinzas y atrape el cabello a una pulgada del cuero cabelludo. Manténgalo en posición entre 5 y 10 segundos en caso de cabellos finos o entre 10 y 12 segundos para cabellos gruesos.
- Retire la presión sobre las asas con suavidad y deje que el cabellos se deslice y salga de entre las placas calientes
- Repita el tratamiento hasta que esté satisfecho con los resultados.
- Apague la unidad y desenchufe.
- Deje que el pelo se enfríe.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.

Almacenamiento

- Desenchufe el aparato, deje que se enfríe y guárdelo en su caja o en un lugar seco. No lo guarde nunca mientras esté caliente o enchufado.
- No enrolle nunca el cable de alimentación de manera ajustada alrededor del aparato.
- No cuelgue nunca la unidad del cable de alimentación. Guarde el cable de alimentación enrollado de manera suelta. No ejerza ninguna fuerza sobre la parte del cable que se introduce en la unidad, ya que esto podría hacer que se deshilachara y se rompiera.



NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou outras pessoas com a mesma qualificação de modo a evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- AVISO: Não utilize este dispositivo perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros locais que contenham água.
- Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e com pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se estiverem tido supervisão ou instruções relativamente à utilização do dispositivo de forma segura e se entenderam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Quando o dispositivo é utilizado numa casa de banho, desligue-o após a utilização uma vez que a aproximação da água apresenta perigo mesmo quando o dispositivo está desligado.
- Para protecção adicional, a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente operativa residual classificada que não exceda os 30 mA é aconselhável na alimentação do circuito eléctrico da casa de banho. Peça aconselhamento ao seu instalador.



DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Cabo de alimentação giratório em 360°
2. Interruptor de Ligar/Desligar
3. Indicador luminoso
4. Placas revestidas a cerâmica.
5. Interruptor de bloqueio das placas



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
- Durante a primeira utilização poderá ocorrer algum fumo e um cheiro a queimado. Isto deve-se ao facto de o aparelho ser novo. Desaparecerá após alguns minutos. Isto não significa que haja qualquer avaria e também não provocará uma.

UTILIZAÇÃO

- Ligue o fornecimento de energia, prima o interruptor "ON/OFF" (Ligar/Desligar) para o ligar, o indicador luminoso iluminar-se-á. Deixe o aparelho aquecer, aproximadamente após 5 minutos de aquecimento o aparelho irá estar pronto para utilização.
- Para uma estilização completa, o cabelo deve estar limpo, seco e sem poeiras, lacas, cremes, etc. (Claro, este alisador de cabelo pode ser sempre utilizado para efectuar retoques rápidos e em casos de emergência). O cabelo deve ser dividido em várias madeixas e trabalhado parte a parte, puxando o cabelo para baixo. Penteie cada madeixa para alisar ao máximo. Segure uma madeixa pelas pontas com uma mão para ser alisada. Comece pela área da parte de trás do pescoço, na direcção do topo da cabeça, movendo-se para os lados e finalizando na área do topo frontal.
- Abra as placas e aperte o cabelo a cerca de 2,5 cm do couro cabeludo. Segure nessa posição durante cerca de 5 a 10 segundos, para cabelo fino, ou 10 a 12 segundos, para cabelo grosso ou espesso.
- Cuidadosamente, liberte pressão nas pegas e deixe o cabelo sair das placas.
- Repita o tratamento até obter um resultado satisfatório.
- Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada.
- Deixe o cabelo arrefecer.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.

Armazenamento

- Desligue o aparelho da tomada, deixe-o arrefecer e guarde-o na caixa respectiva ou num local seco. Nunca o guarde enquanto ainda estiver quente ou ligado à corrente.
- Nunca enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho pendurado pelo cabo de alimentação. Enrole o cabo que estiver menos apertado. Não provoque tensão no cabo no local onde entra no aparelho, dado que isto pode fazer com que o mesmo se desgaste e quebre.



ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.



Aprilla-Care.com

Aprilla

Exporter-Manufacturer

BMVA Elektronik San. Tic. ve A.S.
Ture Sk. No:2 K.Cekmece/Istanbul - Turkey
(1.17) Fabriqué en Chine / Made in China

Importé et distribué par / Imported and
distributed by:

KB8
F-13320 BOUC BEL AIR / FRANCE



Ne pas utiliser l'appareil sans lire la notice d'utilisation.
Do not operate the device without reading the manual.

This device appropriate for regulations
according to Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE).



Ce produit est fabriqué par une usine respectueuse
de l'environnement.
This product is produced in nature friendly factory.



© 2016 BMVA. All rights reserved. Aprilla logo is owned by BMVA and registered. All other trademarks and signs are property of their owners. BMVA is not responsible for printing and composing mistakes.